



B2.1 Inspección del vehículo

- Realizar el mantenimiento rutinario e inspecciones del vehículo
- Pide ayuda y actúa tras un accidente de tráfico

La ayuda en carretera	<i>(L'assistance routière)</i>	Cambiar el aceite	<i>(Changer l'huile)</i>
La indemnización	<i>(L'indemnisation)</i>	Cambiar una pieza	<i>(Remplacer une pièce)</i>
Contratar un seguro	<i>(Souscrire une assurance)</i>	La reparación	<i>(La réparation)</i>
Tener el coche asegurado	<i>(Avoir la voiture assurée)</i>	La revisión anual	<i>(La révision annuelle)</i>
La rueda de repuesto	<i>(La roue de secours)</i>	La revisión periódica	<i>(La révision périodique)</i>
Pincharse una rueda	<i>(Crever)</i>	La revisión a fondo	<i>(La révision complète)</i>
Tener un pinchazo	<i>(Avoir une crevaison)</i>	Perder el control	<i>(Perdre le contrôle)</i>
Cambiar una rueda	<i>(Changer une roue)</i>	Producirse un accidente	<i>(Avoir un accident)</i>
Arreglar un pinchazo	<i>(Réparer une crevaison)</i>	Darse un golpe	<i>(Se prendre un coup)</i>
Quedarse sin gasolina	<i>(Tomber en panne d'essence)</i>	Salirse de la carretera	<i>(Sortir de la route)</i>

1. Scannez le code QR pour regarder la vidéo, ou lire le texte. (QR: Audio)



La **asistencia en carretera** es un servicio pensado para ayudar cuando hay una **avería** o un accidente y el coche puede quedar parado. Muchas compañías la incluyen en la **póliza**, pero la cobertura varía y conviene revisarla con detalle. Normalmente ofrece **grúa**, ayuda en la calzada, reparaciones básicas y, si hace falta, el envío de piezas. Algunas opciones cubren el servicio en todo el mundo, aunque lo más frecuente es España y Europa. En ciertos contratos, el **seguro a todo riesgo** añade protección también para los acompañantes.

L'assistance routière est un service conçu pour aider lorsqu'il y a une panne ou un accident et que la voiture peut rester à l'arrêt. De nombreuses compagnies l'incluent dans la police, mais la couverture varie et il convient de la vérifier en détail. Elle propose généralement une dépanneuse, une aide sur la chaussée, des réparations de base et, si besoin, l'envoi de pièces. Certaines options couvrent le service dans le monde entier, bien que le plus fréquent soit l'Espagne et l'Europe. Dans certains contrats, l'assurance tous risques ajoute aussi une protection pour les passagers. Vp>

- ¿Cuál es el objetivo principal de la asistencia en carretera cuando ocurre un incidente?
 - Cubrir únicamente los daños materiales del vehículo en el taller oficial
 - Evitar que el vehículo quede inmovilizado solucionando el problema en veinticuatro horas
 - Garantizar una indemnización inmediata aunque no haya póliza
 - Sustituir el coche por uno nuevo en el mismo día
- Qué idea describe mejor cómo cambia la asistencia en carretera entre compañías?
 - La cobertura depende de la empresa, por lo que conviene revisar la póliza
 - La grúa está incluida únicamente en seguros para empresas de renting
 - La asistencia solo se activa si el conductor admite la culpa del accidente
 - Todas las pólizas ofrecen exactamente los mismos servicios en España

1-b-2-a



2. Grammaire: Pluraux particuliers : virus, crisis, menús...

Certains mots forment leur pluriel de manière particulière.

1. Les mots très courts (-> monosyllabes) ont deux pluriels (tos -> toses / tos; gas -> gases / gas).
2. Certains mots ne changent pas du singulier au pluriel.
3. Certains mots forment le pluriel avec -s et d'autres avec -es.

Caso	Singular	Plural
La palabra no cambia (<i>Le mot ne change pas</i>)	Virus (<i>Virus</i>)	Virus (<i>Virus</i>)
	Crisis (<i>Crise</i>)	Crisis (<i>Crise</i>)
-es	Maniquí (<i>Mannequin</i>)	Maniqués (<i>Mannequins</i>)
	Tabú (<i>Tabou</i>)	Tabúes (<i>Tabous</i>)
-s	Champú (<i>Shampooing</i>)	Champús (<i>Shampooings</i>)
	Menú (<i>Menu</i>)	Menús (<i>Menus</i>)
Vocales y consonantes (<i>Voyelles et consonnes</i>)	A, Í	Aes , Íes
	K, B	Kas, Bes

Muralla -> mur concret ; Murallas -> toutes les défenses d'une ville.

Escalera -> structure concrète ; Escaleras -> zone ou accès entre étages.

1. La grúa puede tardar más si hay varias _____ de tráfico por las obras en la M-30. (*La dépanneuse peut mettre plus de temps s'il y a plusieurs crises de circulation à cause des travaux sur la M-30.*)
 a. crises b. crisises c. crisis d. crisi
2. En la sala de espera nos ofrecieron dos _____ mientras terminaban la revisión anual. (*Dans la salle d'attente, on nous a proposé deux menus pendant qu'ils terminaient la révision annuelle.*)
 a. menú b. menús c. menuses d. menúes

1. crisis 2. menús

Réécrivez les phrases (QR: IA+)



1. Este virus ha obligado a la empresa a actualizar el protocolo de viajes.

(*Ces virus ont obligé l'entreprise à mettre à jour le protocole de voyages.*)

2. La crisis se nota en el departamento de ventas.

(*Les crises se remarquent dans le département des ventes.*)

3. El maniquí nuevo está en el escaparate principal.
- _____

(Les nouveaux mannequins sont dans la vitrine principale.)

1. Estos virus han obligado a la empresa a actualizar el protocolo de viajes. **2.** Las crisis se notan en el departamento de ventas. **3.** Los maniqués nuevos están en el escaparate principal.

Corrigez l'erreur

1. En la guantera llevo los menús del seguro y la grúa.

Dans la boîte à gants, j'ai les menus de l'assurance et de la dépanneuse.

2. En la ITV detectaron dos crisis-es en el motor.

Lors du contrôle technique, ils ont détecté deux crises dans le moteur.

1. En la guantera llevo los menús del seguro y la grúa. **2.** En la ITV detectaron dos crisis en el motor.

3.Exercices

1. Associez chaque mot à sa définition.

- a. La ayuda en carretera 1. Cantidad de dinero que recibes tras un accidente por los daños.
b. La indemnización 2. Firmar una póliza para que la compañía cubra posibles daños.
c. Contratar un seguro 3. Servicio que llamas si te quedas tirado: grúa o reparación in situ.

a-3 b-1 c-2



2. Avis de votre assureur : assistance routière et démarches après un sinistre (QR: Audio)

Remplissez les lacunes: pinchazo, grúa, rueda de repuesto, asistencia en carretera, chocaste, indemnización, revisión anual

Antes de salir de viaje, revisa tu póliza: la (1) _____ suele cubrir la (2) _____, pequeñas reparaciones en la calzada y el traslado del vehículo al taller, pero no siempre incluye un coche de sustitución. La compañía recomienda mantener al día la (3) _____ y llevar triángulos, chaleco y una (4) _____ en buen estado.

Si se produce un accidente, prioriza la seguridad y recopila pruebas: fotos, datos de testigos y el parte amistoso. Si (5) _____ o te saliste de la carretera, avisa a emergencias si hay heridos y contacta con la aseguradora cuanto antes para tramitar la (6) _____. Indica si perdiste el control por un (7) _____ o porque te quedaste sin gasolina; esa información puede afectar a la cobertura.

Avant de partir en voyage, vérifiez votre police : l'assistance routière couvre généralement le dépannage, de petites réparations sur la chaussée et le remorquage du véhicule jusqu'au garage, mais elle n'inclut pas toujours une voiture de remplacement. La compagnie recommande de tenir à jour la révision annuelle et d'emporter des triangles de signalisation, un gilet et une roue de secours en bon état.

En cas d'accident, privilégiez la sécurité et rassemblez des preuves : photos, coordonnées des témoins et constat amiable. Si vous avez eu une collision ou si vous êtes sorti de la route, prévenez les urgences s'il y a des blessés et contactez l'assureur dès que possible pour traiter l'indemnisation. Indiquez si vous avez perdu le contrôle à cause d'une crevaison ou parce que vous êtes tombé en panne d'essence ; cette information peut affecter la couverture.

(1) asistencia en carretera, (2) grúa, (3) revisión anual, (4) rueda de repuesto, (5) chocaste, (6) indemnización, (7) pinchazo

1. ¿Qué detalles concretos debes recopilar y comunicar a la aseguradora después de un accidente para facilitar la tramitación y evitar problemas con la cobertura?

3. Écoutez l'extrait audio et choisissez la bonne réponse. (QR: Audio)

Vrai Faux

1. El conductor intentó solucionar el problema solo, pero pidió ayuda porque no pudo cambiar la rueda con seguridad.
2. Pagó por la reparación al mecánico y después contactará con el seguro para pedir una indemnización.
3. Además del pinchazo, piensa llevar el coche al taller para una revisión completa y un cambio de aceite.



1-V 2-X 3-V

4. Choisissez la bonne solution

1. Ayer, al salir del aparcamiento, _____ con un coche y llamé a la ayuda en carretera. *(Hier, en sortant du parking, j'ai percuté une voiture et j'ai appelé l'assistance routière.)*
a. choqué b. chocaba c. choqué d. chocaré
2. El perito me pidió fotos del parte porque la aseguradora _____ los daños una semana después. *(L'expert m'a demandé des photos du constat parce que l'assureur a indemnisé les dommages une semaine plus tard.)*
a. indemnizará b. indemnice c. indemnizó d. indemnizaba
3. En la revisión anual, el mecánico _____ el aceite y revisó los neumáticos, pero no detectó ninguna avería importante. *(Lors de la révision annuelle, le mécanicien a changé l'huile et a vérifié les pneus, mais il n'a détecté aucune panne importante.)*
a. cambie b. cambiaba c. cambió d. cambiará

1. choqué 2. indemnizó 3. cambió

5. Jeu de rôle - dialogues (QR: Audio)

Llamada a asistencia en carretera

- Marta (conductora):** *Hola, llamo a asistencia: se me ha pinchado una rueda en la A-6, sentido Madrid, estoy en el arcén en el kilómetro 23.*
(Bonjour, j'appelle l'assistance : j'ai crevé un pneu sur l'A-6, direction Madrid, je suis sur la bande d'arrêt d'urgence au kilomètre 23.)
- Operador asistencia:** *De acuerdo. ¿Estás bien y el coche está en un sitio seguro? ¿Tienes rueda de repuesto, triángulos y chaleco?*
(D'accord. Tu vas bien et la voiture est dans un endroit sûr ? Tu as une roue de secours, des triangles et un gilet ?)
- Marta (conductora):** *Sí, estoy bien; me he puesto el chaleco y he colocado los triángulos, pero no me atrevo a cambiar la rueda aquí porque hay mucho tráfico y estoy nerviosa.*
(Oui, je vais bien ; j'ai mis le gilet et j'ai placé les triangles, mais je n'ose pas changer la roue ici parce qu'il y a beaucoup de circulation et je suis nerveuse.)



Operador *Perfecto. Podemos enviar un técnico para arreglar el pinchazo in situ; si no es posible, te cambiarán la rueda o te remolcarán al taller más cercano para la reparación.*

(Parfait. Nous pouvons envoyer un technicien pour réparer la crevaison sur place ; si ce n'est pas possible, ils te changeront la roue ou te remorqueront jusqu'au garage le plus proche pour la réparation.)

Marta (conductora): *Gracias. ¿Me puedes decir el tiempo estimado y si necesitas la matrícula o el número de póliza? Tengo el seguro, pero no lo tengo a mano.*

(Merci. Peux-tu me dire le délai estimé et si tu as besoin du numéro d'immatriculation ou du numéro de police ? J'ai l'assurance, mais je ne l'ai pas sous la main.)

1. ¿Qué problema concreto tiene Marta y qué solución le propone el operador (reparación in situ, cambio de rueda o grúa)?
-

6. Parler : traduire et répondre (QR: IA+)

Lo primero sería... / Según la cobertura del seguro... / Es recomendable revisar... y cada...



1. ¿Qué revisiones sueles hacer para mantener tu coche en buen estado y con qué frecuencia las haces?
-
2. Imagina que en la autopista te pinchas y te quedas en el arcén: ¿qué harías primero y qué le explicarías a la asistencia en carretera o a la aseguradora?
-

7. Écriture: E-mail (QR: IA+)

Asunto: Documentación pendiente - siniestro 24/05

Hola, Laura:

Hemos recibido tu aviso de que ayer tuviste un golpe al salir de la M-30 y el coche quedó inmovilizado. Para tramitar la posible **indemnización**, necesitamos que nos confirmes:

- si pediste **asistencia en carretera** (grúa) y a qué taller se llevó el vehículo,
- si hubo daños a terceros o solo un cambio de rueda / **reparación** por **pinchazo**,
- si dispones de fotos y del parte amistoso.

Además, vemos que tu **revisión periódica** está prevista para junio. ¿Quieres que el taller aproveche para revisarlo?

Saludos,

María del Mar Torres

Gestión de Siniestros - Seguros Atlántida



Rédigez une réponse appropriée: *Para poder avanzar con el parte, te confirmo que... / ¿Podrías indicarme si la póliza cubre... y qué pasos debo seguir? / Adjunto las fotos; si necesitáis más datos, decídmelo y lo enví o hoy.*

Verbes importants

yo
tú
él/ella/usted
nosotros/nosotras
vosotros/vosotras
ellos/ellas/ustedes

Chocar (*heurter*)

Pretérito indefinido
choqué
chocaste
chocó
chocamos
chocasteis
chocaron

Indemnizar (*indemniser*)

Pretérito indefinido
indemnicé
indemnizaste
indemnizó
indemnizamos
indemnizasteis
indemnizaron